الأمم المتحدة

A/39/918
S/17297
21 June 1985
ARABIC
ORIGINAL : SPANISH
Distr.
GENERAL

الجمعية العامة
مجلس الأمن

الجمعية العامة
الدورة التاسعة والثلاثون
البند ٢٥ من جدول الأعمال
الحالة في امريكا الوسطى : الأخطار التي تهدد السلم والأمن الدوليين ومبادرات السلم

مجلس الأمن
السنة الأربعون

رسالة مؤرخة في ٢١ حزيران/يونيه ١٩٨٥
موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم
لنيكاراغوا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل طيه رسالة من سعادة نورا استورغا وزيرة الخارجية بالنيابة في جمهورية نيكاراغوا الى سعادة كارلوس خوسيه غويتيريز وزير الخارجية والشؤون الدينية في كوستاريكا في ١٩ حزيران/يونيه ١٩٨٥ ، وتتعلق بابعاد روبرتو تشامورو ، وهو أحد المرتزقة من أصل نيكاراغوى تابع لقوات ARDE من كوستاريكا ، وهو نائب لايدين باستورا .

وأكون ممتنا لو تكرمتم باتخاذ اللازم نحو تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العامة في اطار البند ٢٥ من جدول الأعمال ، ومن وثائق مجلس الأمن .

(توقيع) خافيير تشامورو مورا
السفير
الممثل الدائم لنيكاراغوا
لدى الأمم المتحدة

مرفـــــق

رسالة مؤرخة في ١٩ حزيران/يونيه ١٩٨٥ موجّهة من وزيرة خارجية نيكاراغوا بالنيابة الى وزيـــر الخارجية والشؤون الدينية فـي كوستاريكـــا

أكتب اليكم لأشير الى المسألة التالية :

علمنا اليوم ، ١٩ حزيران/يونيه ، بابعاد روبرتو " تيتو " تشامورو أحد المرتزقـــة والعضو في منظمة ARDE المعادية للثورة . ووفقا للتقارير فقد أسر تشامورو برفقة اثنين من المرتزقة هما خوسيه انطونيو وفيلكس في الثاني عشر من هذا الشهر في مزرعة تقع في بويرتـو فييخوا من قطاع سارابيكي بينما كانوا يركبون سيارة " جيب " خضراء داكنة بلوحة معدنيـــة تحمل الرقم ١٨٠٩١ كانت تنقل فريقا من الجنود .

وتعرب حكومة نيكاراغوا عن دهشتها وقلقها لاطلاق سراح المرتزق تشامورو ، نظرا الى أن الأعمال الاجرامية التي ارتكبها في أراضي كوستاريكا كان ينبغي أن تدفع السلطات في ذلك البلد الى محاكمته .

ويجب أن أوجّه نظركم الى أن المرتزق تشامورو قد ذكر في صحيفة " نوتيسايـــس " عقب أسره انه كان من حقه أن يدخل أراضي كوستاريكا نظرا الى أن أوراقه سليمة . وهـــذه الحالة دليل على أن المرتزق تشامورو كان يستخدم أراضي كوستاريكا للقيام بأنشطتـــــه الاجرامية ، رغم الحظر الذى قد يكون قائما بشأن دخوله الى كوستاريكا أو المرات التي ربما كان قد أبعد فيها . وفضلا عن ذلك أود أن أوجّه نظركم الى الحقائق التالية :

(أ) في نيسان/ابريل كان روبرتو تشامورو يعيش في كورّيدابات على مسافـــة ٥٠ مترا غربي بنك التنمية الوطني . وكان يقيم أيضا في اسكزو بالقرب من المدافن في قاعدة سان بدرو التي تشكّل مقر قيادة ARDE.

(ب) في خلال شهر أيار/مايو ١٩٨٥ كان تشامورو يسافر كثيرا من منطقة الحدود الى سان خوسيه الى قاعدة اتصالات تقع على مسافة ٣٠٠ متر جنوبي فندق لوسي بورتاليس حيث كان رقما هاتفيه هما ٢٨٠٦٤٧ و ٢٨٢٩٣٠.

وتلاحظ حكومة نيكاراغوا أن سلطات كوستاريكا أبعدت تشامورو مع وجود أدلـــــة خطيرة تربطه بالأحداث الأخيرة التي أدت الى وفاة رجال الحرس المدني التابعـــــين لكوستاريكا ،بما في ذلك الاتهامات الموجّهة من المواطنين في ذلك البلد . ان القيـــام بهذا العمل ، في الوقت الذى توجد فيه في كوستاريكا بعثة لتقصي الحقائق عينهـــا المجلس الدائم لمنظمة الدول الامريكية ، يبدو كأنه يشير الى أسر المرتزق تشامورو على انـــه

عمل مثير من أعمال العلاقات العامة يستهدف اضفاء بريق على صورة حياد كوستاريكـــا ، التي أتلفتها الأنشطة المعادية للثورة التي يجرى القيام بها داخل هذا البلد وانطلاقـــا منـــه .

وتتقدم حكومة نيكاراغوا بأقوى احتجاج رسمي ضد الموقف الليّن الذى تتخذه حكومة كوستاريكا ، التي تقوم ، في الواقع ، بوقف تطبيق قانون كوستاريكا في حالة الأعمـــال الاجرامية التي ترتكب في أراضي كوستاريكا عندما يقوم بها أعضاء في منظمات للمرتزقة . وتدعو حكومتي حكومة كوستاريكا الموقّرة الى اتخاذ جميع الخطوات لضمان منع أعضاء منظمات المرتزقة في المستقبل من استغلال هذا الموقف لدخول أراضي كوستاريكا ومغادرتها في حرية تامة ، دون أن يواجهوا المحاكمة في محاكم كوستاريكا بسبب أنشطتهم الاجرامية ، التي هي فضلا عن ذلك معروفة للجميع .

- - - - -